

DICTIONARY OF ANCIENT  
CHINESE ARCHITECTURE

主 编 王效清

中國古建築術語辭典

单士元题



文物出版社

封面设计 辛 力  
责任印刷 陆 联  
责任编辑 于炳文

### 图书在版编目 (CIP) 数据

中国古建筑术语词典 / 王效清等编. —北京: 文物出版社, 2007.5  
ISBN 978-7-5010-2088-1

I. 中... II. 王... III. 古建筑—名词术语—中国—词典 IV. TU-092.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 157850 号

## 中国古建筑术语词典

王效清 主编

\*

文物出版社出版发行

(北京东直门内北小街2号楼)

<http://www.wenwu.com>

E-mail: [web@wenwu.com](mailto:web@wenwu.com)

北京顺通印刷有限公司印刷

新华书店经销

787 × 1092 1/16 印张: 40 插页: 16

2007年5月第1版 2007年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5010-2088-1 定价: 198.00元



中國古建築  
術語辭典

单士元题



# 《中国古建筑术语辞典》

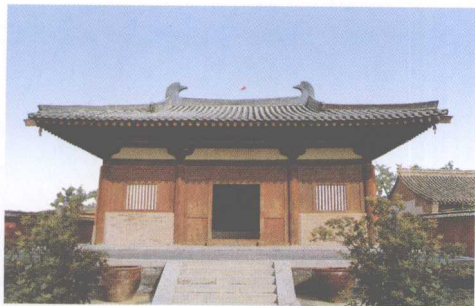
名誉顾问 单士元 罗哲文 杜仙洲  
顾 问 柴泽俊 王金鲁 李全庆 彭思齐  
李竹君 邓九安 朴学林 白清海  
主 编 王效清  
副主编 吴 锐 刘大可 蒋广全 王玉伟  
执行主编 洪 欣

编 委 (按姓氏笔画排列)

王乃海	王玉伟	王效清	边精一
刘大可	吴 锐	苟学红	郑庆春
洪 欣	张宪文	蒋广全	吕 舟

编写人员 (按姓氏笔画排列)

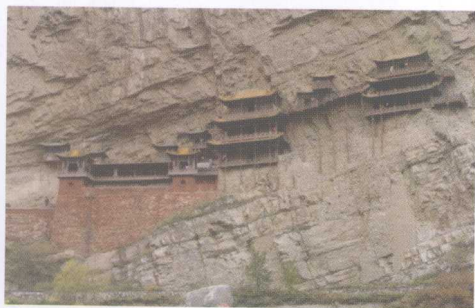
丁凤平	于琥瑁	王乃海	王玉伟
王岩松	王春波	王效清	牛郁波
邓景雪	边精一	刘大可	刘宝兰
付卫东	史国亮	冯冬青	安庆进
吕 舟	任晓平	李小青	李全庆
李裕群	吴 锐	吴国智	陈晋平
杜仲义	肖复员	张宪文	张家骧
张映莹	苟学红	林其浩	罗翰秋
周小林	欧朝贵	赵曙光	洪 欣
姚雅欣	梁玉贵	柴玉梅	彭 海
董 兵	董海丽	舒树泉	蒋广全



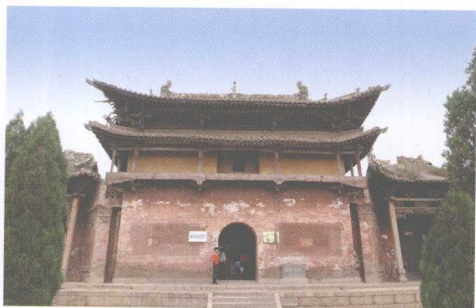
1-1 山西五台山南禅寺大殿（唐建中三年，782年，五台县城阳白乡李家庄村）



1-2 山西法兴寺圆觉殿（唐咸亨四年，673年，长子县张店乡崔庄）



1-3 山西浑源县悬空寺（明，浑源县恒山）



1-4 山西陵川崔府君庙山门（金大定二十四年，1184年，陵川县礼义镇）



1-5 山西晋城二仙庙（北宋大观元年至政和七年，1107-1117年，晋城市东南）



1-6 山西晋祠圣母殿（北宋天圣年间，1023-1031年，太原晋源区晋源镇）



1-7 山西高平定林寺雷音殿（元延祐七年，1320年，高平市米粮镇大粮山）



1-8 山西五台山佛光寺东大殿（唐大中十一年，857年，五台县豆村镇）





2-1 山西高平开化寺大悲阁（北宋熙宁六年，1073年，高平市陈区镇舍利山）



2-2 北京颐和园德和园戏楼（清咸丰十年，1860年，海淀区）



2-3 山西高平定林寺山门（元延祐七年，1320年，高平市米粮镇大粮山）

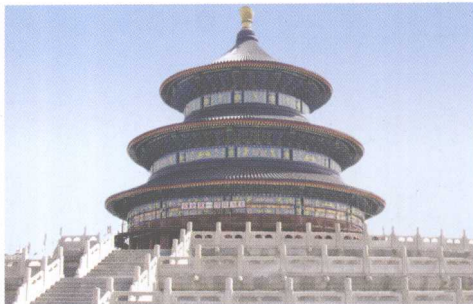


2-4 山西晋城崇安寺插花楼（始建于北宋，现存为明清建筑，晋城西北卧龙岗上）





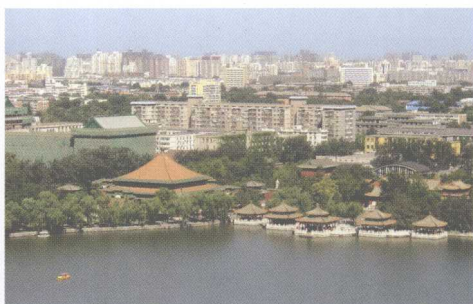
3-1 北京怀柔长城（明弘治十八年，1505年）



3-2 北京天坛祈年殿（明永乐十八年，1420年，崇文区）



3-3 中国开国大典纪念地（天安门，明永乐十五年，1417年）



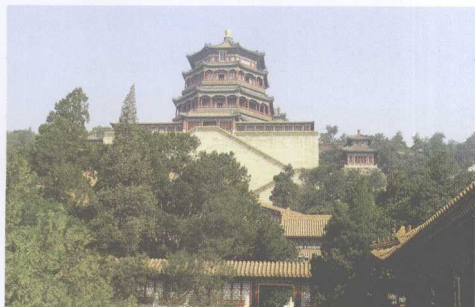
3-4 北京北海小西天及五龙亭（明-清，西城区文津街）



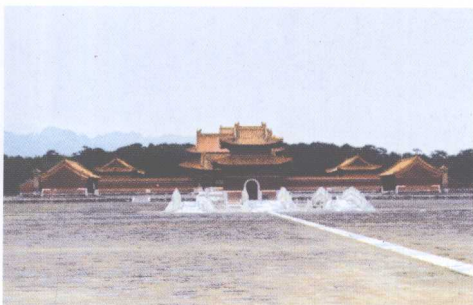
3-5 北京历代帝王庙（明嘉靖十年，1531年，西城区）



3-6 台湾天后宫（清，台北市）

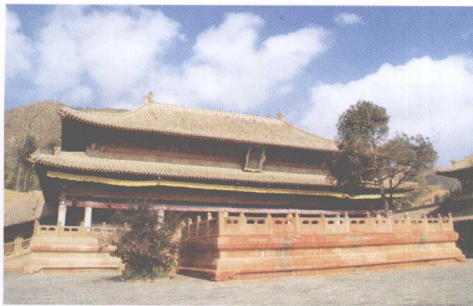


3-7 北京颐和园佛香阁（清咸丰十年，1860年，海淀区）



3-8 河北易县清西陵（雍正八年，1730年，易县城西陵乡）





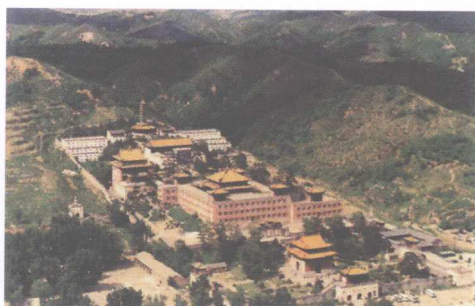
4-1 青海瞿昙寺（明永乐十六年,1412年，乐都县瞿昙乡瞿昙村）



4-2 福建永定湖坑镇土楼



4-3 青海塔尔寺（明嘉靖三十九年,1560年，湟中县鲁沙尔镇）



4-4 河北承德避暑山庄须弥福寿之庙（清乾隆四十五年,1780年，承德市双桥区）



4-5 北京颐和园棧星门（清，海淀区）



4-6 河北蓟县独乐寺观音阁（辽统和二年,984年，蓟县城西门内）



4-7 河北赵县安济桥（隋开皇十五年-大业元年,595-605年，赵县赵州镇）

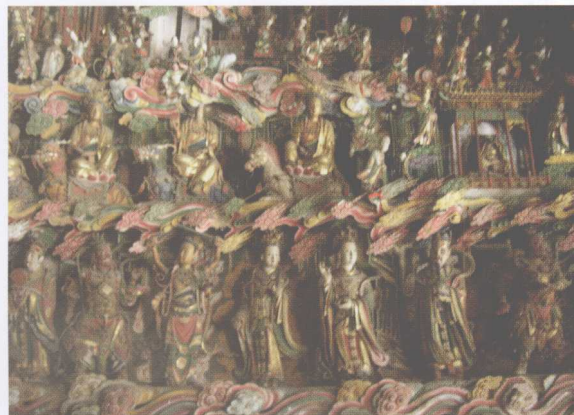


4-8 西藏布达拉宫（明-民国，拉萨市城关区玛布日山）





5-1 山西大同云冈石窟大佛（北魏兴安二年至正光年间，453-524年，大同市西武周山南麓）



5-2 山西长治观音堂悬塑（明万历九至十一年，1581-1583年，长治县）



5-3、5-4 山西平顺龙门寺壁画（宋，平顺县石城乡石城村，建筑为后唐同光三年，925年）



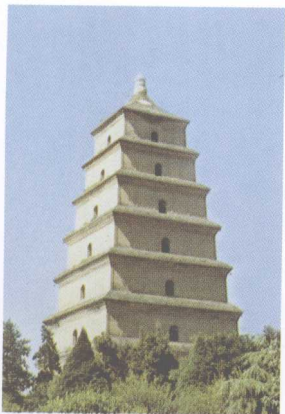
5-5 山西长子法兴寺原觉像之一（北宋）



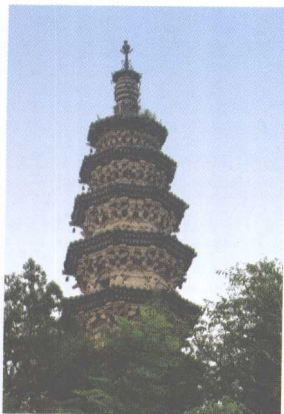
5-6 山西长治法兴寺原觉像之一（北宋）



5-7 山西长子法兴寺原觉像之一（北宋）



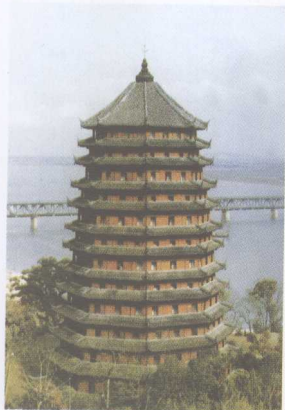
6-1 陕西西安大雁塔（唐长安年间，701-704年，雁塔区雁塔路）



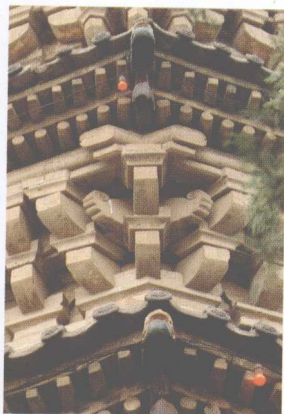
6-2 山西潞城原起寺青龙宝塔（北宋元祐二年，1087年，潞城市礞乡辛安村）



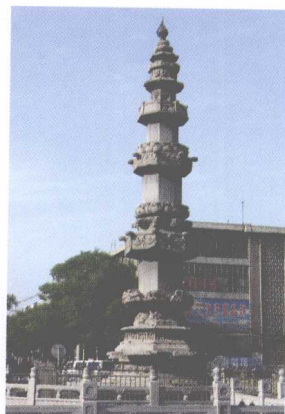
6-3 河北正定料敌塔（北宋咸平四年，1001年，正定市）



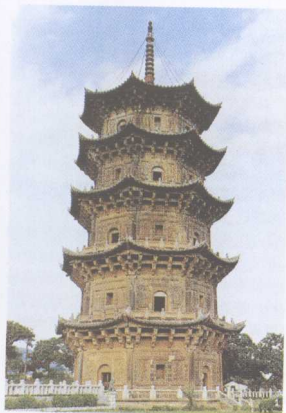
6-4 浙江杭州六和塔（南宋绍兴二十三年，1153年，杭州钱塘江边月轮山）



6-5 山西潞城原起寺宋塔局部



6-6 河北赵州陀罗尼经幢（宋代景祐五年，1038年，赵县县城内）



6-7 福建泉州开元寺塔（南宋嘉熙二年至淳祐十年，1238-1250年，泉州市）



6-8 山西长子法兴寺石塔（唐咸亨四年，673年，长子县张应乡崔庄）



6-9 北京昌平银山塔林（金天至元年，1137年，昌平区下庄乡海子村）





7-1 山西高平开化寺大殿角科斗拱（北宋熙宁六年，1073年，高平市陈堰镇舍利山）



7-2 山西平顺龙门寺大雄宝殿柱头斗拱（后唐，925年，平顺县城乡石城村）



7-3 山西高平开化寺大殿补间斗拱（高平市陈堰镇舍利山）



7-4 山西平顺龙门寺大雄宝殿角科斗拱（后唐同光三年925年）



7-5 山西高平崇明寺转角斗拱（北宋开宝四年，971年，高平市河西镇郭家庄村）



7-6 山西平顺大云院大佛殿角科斗拱（五代，938年，平顺县实会乡实会村）



7-7 山西高平崇明寺补间斗拱（北宋开宝四年，971年，高平市河西镇郭家庄村）



7-8 山西陵川北吉祥寺中殿角科斗拱（宋太平兴国三年，978年，陵川县礼义镇）





8-1 山西高平清梦观殿内梁架彩画（金代始建，现为明万历十四年，1586年重修）



8-2 山西高平崇明寺殿内顶部露明梁架结构（北宋开宝四年，971年，高平市河西镇郭家庄村）



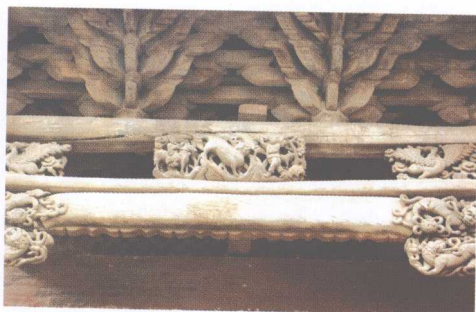
8-3 山西平顺大云院大佛殿内檐斗拱（五代，938年，平顺县实会乡实会村）



8-4 山西高平开化寺大雄宝殿内梁架彩画（北宋熙宁六年，1073年，高平市陈碾镇舍利山）



8-5 山西陵川二仙庙戏台前檐柱头及雀替（金皇统二年，1142年，陵川城关镇岭常村）



8-6 山西陵川崔府君庙木刻（金大定二十四年，1184年建，明洪武二年重修，陵川县礼义镇）



8-7 山西陵川北吉祥寺柱头及雀替（宋太平兴国三年，978年，陵川县礼义镇）

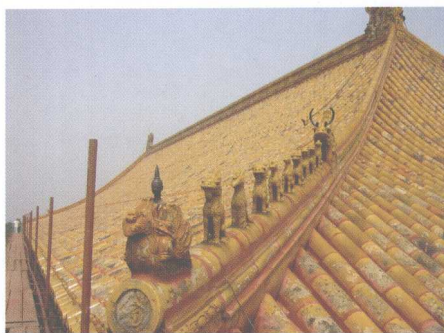


8-8 山西陵川崔府君庙掖门木刻细部





9-1 山西芮城永乐宫纯阳殿壁画“千道会”（元中统三年，1262年，芮城永乐镇）



9-2 北京故宫武门屋顶脊兽



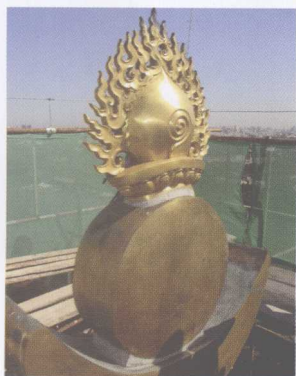
9-3 北京故宫武门仙人、小兽（局部）



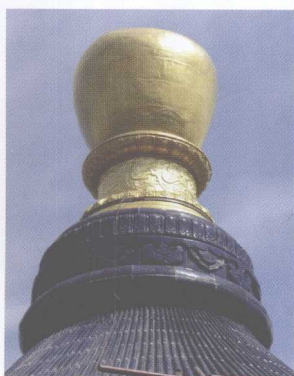
9-4 北京故宫武门正脊彩画（明代）



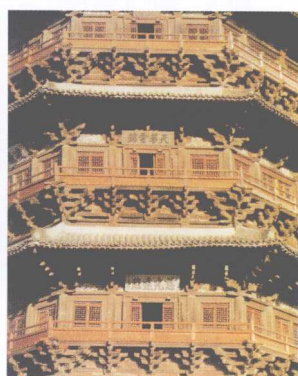
9-5 北京故宫武门正脊彩画（明代）



9-6 北京北海白塔宝顶（明代）



9-7 北京天坛祈年殿宝顶（明代）



9-8 山西应县佛光寺木塔细部（辽，应县城西北佛光寺内）



10-1 山西平顺天台庵大殿正脊（唐天祐四年，907年）



10-2 山西崇明寺中佛殿琉璃脊饰（北宋开宝年间，968-975年）



10-3 山西高平开化寺大雄宝殿屋顶脊饰（北宋熙宁六年，1073年）



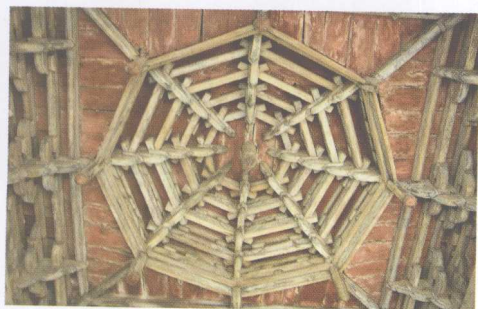
10-4 山西高平崇明寺中佛殿鸱尾（北宋开宝年间，968-975年）



10-5 台湾台中天后宫大殿顶部脊饰（清代，台中市）



10-6 台湾台中天后宫安澜堂大殿顶部脊饰（清代，台中市）

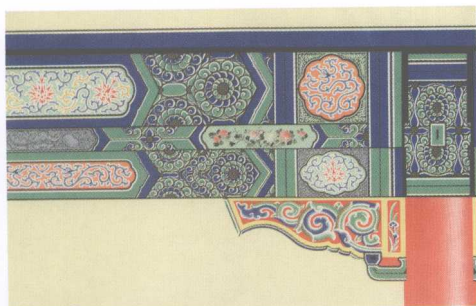


10-7 山西长治关帝庙大殿内藻井（明代）

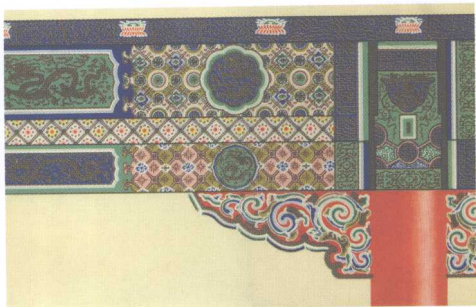


10-8 北京天坛祈年殿藻井彩绘（清代）

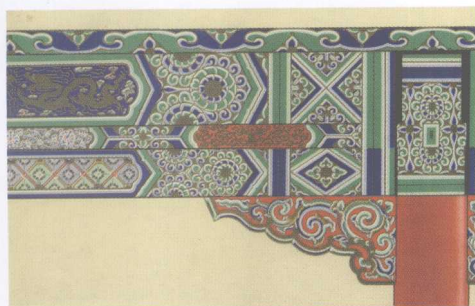




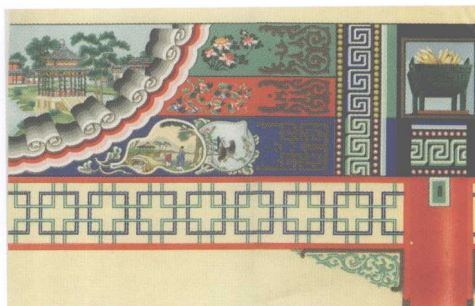
11-1 旋子墨线小点金西番莲龙锦枋心 (外檐)



11-2 金线海墁 (漫) 龙锦枋心 (外檐)



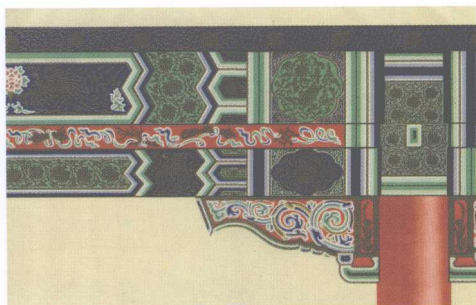
11-3 旋子金珠墨石碾玉龙锦枋心 (外檐)



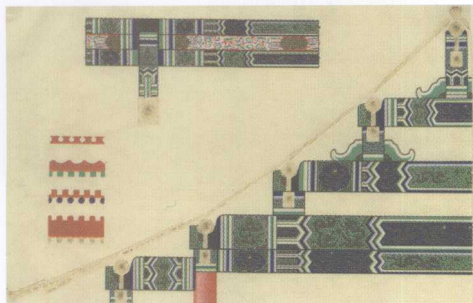
11-4 苏式彩画 (外檐)



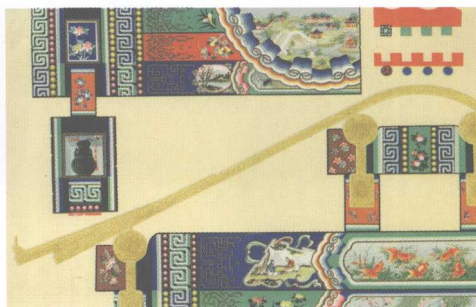
11-5 金线海墁 (漫) 蝠鹤龙锦枋心 (外檐)



11-6 和玺草凤西番莲枋心 (外檐)



11-7 和玺金珠墨龙枋心 (内檐)

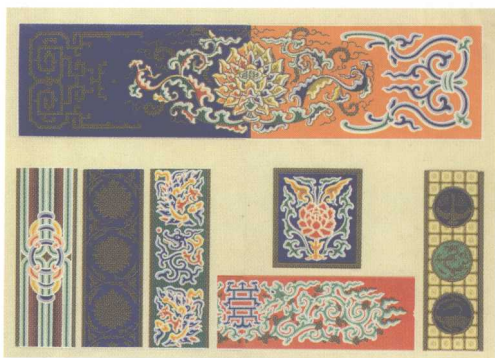


11-8 苏式彩画 (内檐)

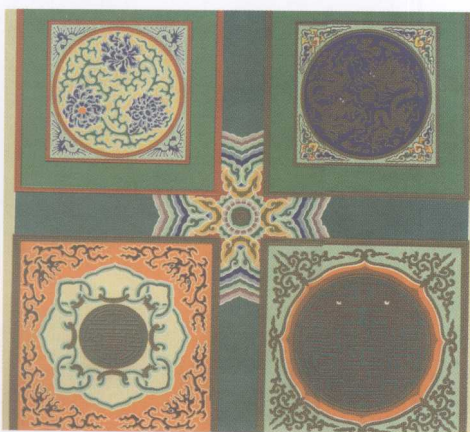




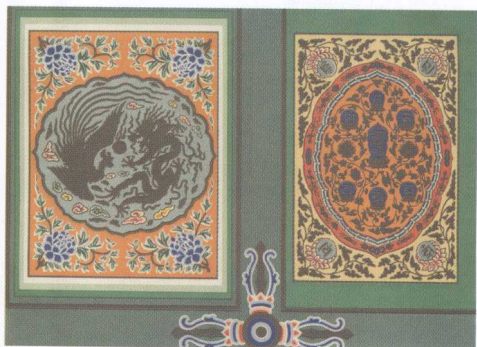
12-1 苏画包袱、枋心(上:包袱——白头富贵,下:枋心——桃梅争春)



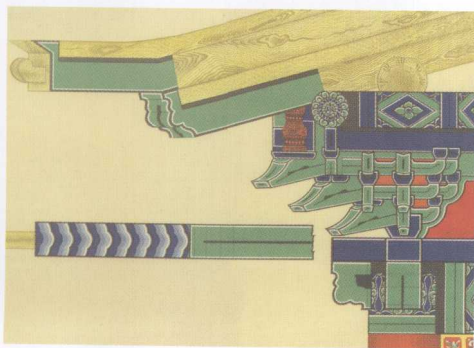
12-2 椽子、枋头、檩子、垫板、枋子、箍头等各式细部彩画(上:西番莲垫板,下:由左至右:贯套箍头;西番莲箍头;夔龙夔凤箍头;玉做牡丹箍头;夔龙垫板 汉瓦箍头)



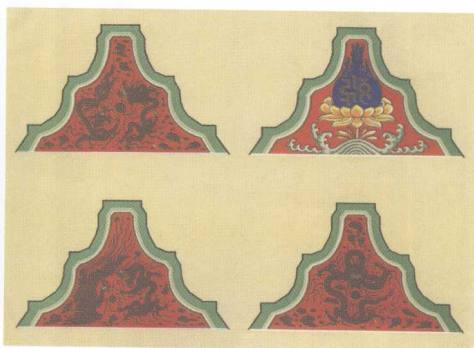
12-3 天天花金珠墨彩画(左上:三清花;左下:合云环寿;右上:升降龙;右下:双夔龙)



12-4 天花金珠墨彩画(左:龙凤;右:佛梵字)



12-5 金线海幔蝠鹤龙锦枋心(外檐)



12-6 和玺草凤西番莲枋心(外檐)

注:

① 11-12 页彩画见《中国建筑彩画图案》。

② 图 6-1、图 6-4、图 6-7 见张驭寰《中国古代建筑技术史》，朝华出版社。

# 前言

中国古代建筑在世界建筑历史上独树一帜,中国古代建筑的演变和中国古代历史的发展是相一致的。现存我国各地的历史文化建筑反映了我国历史文化发展的全貌,体现了我国古建筑历史文化的源远流长、绚丽多彩。中国古代建筑以其独特的风格,展示着我国历史上劳动人民创造历史、推动历史前进的聪明智慧。至今,这些古代建筑和历史文物已经成为历史文化遗产,受到政府和社会各界的保护。2005年国务院公布的第六批全国重点文物保护单位的名单就有1080处,使现有的全国重点文物保护单位达到2348处。各省、市人民政府公布的省级、市级的文物保护单位就以万来计数了。随着国家经济实力的提高,国家对文物保护的投入也逐年增加,仅以北京市为例,近些年来政府和社会各界平均每年投到文物保护维修的经费都接近4亿元人民币,每年的维修工程和保护项目的数量都保持在120余项。充分体现了北京市政府和社会各界对历史文化遗产保护的高度重视和我们肩上的这份历史责任。

提到保护历史文化遗产,就有一个对历史文化遗产的认识问题,只有认识了历史文化遗产,熟悉了它所处的时代和时代特点,掌握了它承载的历史信息,才能谈到对它的保护和继承。

中国古代建筑以各种文化形态的特点留存至今,它们中有雄伟的万里长城、延绵的京杭大运河、宏大的宫殿城池、奇巧的高塔楼阁、精美的园林御苑、深幽的寺观庙堂。这些建筑物的结构类型又分为木结构建筑、砖石结构建筑、夯土结构建筑等几种类型。我国现存最早的完整木结构建筑是唐代遗存,均在山西省境内,如五台县的南禅寺、佛光寺,芮城县的广仁王庙,平顺县的天台庵。而至今保存完好的宋、金时期木结构古建筑,仅山西一个省就有近140余处,在全国各不同时期的木结构建筑则以万数计。

不同结构类型的古建筑要有不同的保护措施和方法,我们面对古建筑,首先遇到的就是艰涩难懂的建筑名词术语,只有弄懂我国古代建筑各时代的结构名称和构件的名词术语,以及南北地区的差别,才能真正掌握古代建筑的内在特点。在这个基础上通过勘察测量、绘制现状图纸、制定保护方案等科学手段,了解古代建筑的历史、科学和艺术的价值及其文化内涵。

《中国古建筑术语词典》是学习古代建筑历史、了解古代建筑知识的钥匙,它可以为广大古代建筑的爱好者和文物保护工程设计、施工操作人员提